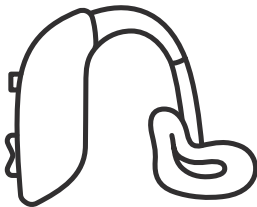


ReSound GN



Bakom-örat Super Power-hörapparater, uppladdningsbara

ReSound Enzo™ IA

Bruksanvisning

Made for
iPhone | iPad | iPod

Works with
Android

Information om hörapparaterna

Vänster hörapparat		Höger hörapparat	
Serienummer		Serienummer	
Modellnummer		Modellnummer	
Batterityp	Laddningsbara		

Program	Ljudsignal	Beskrivning
1	En ljudsignal	
2	Två ljudsignaler	
3	Tre ljudsignaler	
4	Fyra ljudsignaler	

Innehåll

Information om hörapparaterna	2
Introduktion	4
Lära känna hörapparaten	7
Förbered hörapparaterna för användning	8
För in hörapparaterna i öronen	11
Ta ur dina hörapparater	13
Använd hörapparater	14
Avancerade funktioner	25
Trådlösa tillbehör	28
Rengöra och ta hand om hörapparaterna	32
Allmänna varningar och försiktighetsåtgärder	42
Cybersäkerhet	46
Felsökning	47
Tinnitusbehandling	50
Gällande föreskrifter	60
Tekniska specifikationer	67
Ytterligare information	69

Introduktion

Vi rekommenderar att du använder dina hörapparater varje dag för att få full nytta av dem.

OBS: Läs det här häftet noggrant innan du använder dina hörapparater.

Avsedda ändamål

Hörapparaten är avsedd att kompensera för hörselnedsättning genom att förstärka och överföra ljud till örat.

Användarprofil

- Hörapparaten är avsedd att användas av vuxna och barn över 12 år.
- Hörapparaten är avsedd att användas av privatpersoner.
- Hörapparaterna är avsedda att utprovas av kvalificerade audionomer.

Terapeutiska indikationer

Sensorineural, konduktiv eller blandad hörselnedsättning.

Kontraindikationer

En audionom bör råda en blivande hörapparat-användare att omedelbart rådgöra med en legitimerad läkare (helst en öronspecialist) innan hen tillhandahåller en hörapparat, om audionomen genom förfrågan, faktisk observation eller granskning av annan tillgänglig information om den blivande användaren konstaterar att den blivande användaren har något av följande tillstånd:

- Synlig medfödd eller traumatisk missbildning av örat.
- Historia av aktiv dränering från örat under de senaste 90 dagarna.
- Plötslig eller snabbt tilltagande hörselnedsättning under de senaste 90 dagarna.
- Akut eller kronisk yrsel.
- Ensidig hörselnedsättning som uppstått plötsligt eller nyligen under de senaste 90 dagarna.
- Audiometrisk luft- och benavstånd lika med eller större än 15 dB vid 500 Hertz (Hz), 1000 Hz och 2000 Hz.
- Synliga bevis på mycket vax eller främmande föremål i hörselgången.
- Smärta eller obehag i örat.

Biverkningar

Om du upplever biverkningar, kontakta audionom eller läkare. Möjliga biverkningar av att använda hörapparat kan vara:

- Yrsel
- Tinnitus
- Upplevd försämring av hörselnedsättning
- Illamående
- Huvudvärk
- Hudreaktion
- Samling av öronvax

Symboler

Symbolerna nedan används i den här bruksanvisningen, på enheten eller på förpackningen.



FÖRSIKTIGHET: Anger en situation som kan leda till lindriga och måttliga skador.



WARNING: Påpekar en situation som kan leda till allvarliga skador.



Tillverkningsdatum.



Legala tillverkare.



Märke för överensstämmelse med EU:s regelverk med nummer på anmält organ.



Följ bruksanvisningen. (Logo i blå färg)



Unik identifiering av enheten.



Medicinsk utrustning.



Serienummer.



REF-katalognummer.



Märke för efterlevnad av regler i Australien och Nya Zeeland.



Produkten är en typ B-del som används.



Märke för efterlevnad av regler i Japan.



IMDA-märkning för Singapore.



Ljudslinga (Telecoil).



Utrustningen innehåller en RF-sändare.



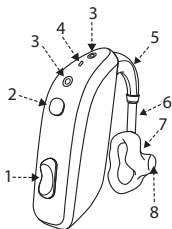
Följ lokala förordningar vid kassering av elektroniska apparater.

Lära känna hörapparaten

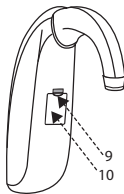
Dina hörapparater

1. Volymkontroll
2. Programknapp
3. Mikrofonintagen
4. LED-indikator
5. Slangfäste
6. Ljudslang
7. Insats
8. Ljudöppning
9. Vänster/höger identifiering
Vänster = blå. Höger = röd.
10. Modell och serienummer

Framifrån



Vy bakifrån

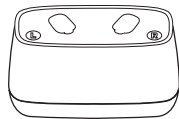


Förbered hörapparaterna för användning

Ladda hörapparaterna

En laddare medföljer dina hörapparater.

Vi rekommenderar att du laddar hörapparaterna fullt innan du använder dem. Detta är bara en försiktighetsåtgärd för att se till att urladdning sker oväntat.



Skrivbordsladdare

För att lära dig hur du laddar hörapparaterna, se bruksanvisningen för hörapparatladdaren.

OBS: Håll laddaren ansluten till en strömkälla medan hörapparaterna laddas. Om du kopplar bort laddaren slutar hörapparaterna att laddas och börjar använda batteriström.

Laddningstider

Om batteriet i din hörapparat är helt urladdat är de normala laddningstiderna under laddning:

15 minuter	1 timme	4 Timmar	Omgivningstemperatur
9 % laddad	35 % laddad	100 % laddad	10 °C till 35 °C

Varning vid låg batterinivå

När hörapparaternas batterier är svaga minskas volymen och en melodi spelas var 15:e minut till dess att batterierna är urladdade – sedan stängs hörapparaterna av.

Batterivarningar



VARNING:

- Av säkerhetsskäl ska endast medföljande laddare användas.
- Laddningsbara hörapparater drivs av en icke-demonterbar laddningsbar battericell av litiumjontyp. Exponering eller intagande kan orsaka allvarlig skada.
- Läckande batterier kan orsaka kemiska frätskador. Om du utsätts för ett läckande batteri ska du omedelbart skölja det drabbade området med varmt vatten. Om det uppstår kemiska frätskador, rodnad eller hudirritation på grund av ett läckande batteri ska du uppsöka läkare.
- Stoppa aldrig in din laddningsbara hörapparat i munnen.
- Svälj aldrig litiumjonbatterier och placera dem aldrig i någon del av kroppen eftersom det kan leda till dödliga skador inom två timmar eller mindre. Om en uppladdningsbar hörapparat eller ett litiumjonbatteri sväljs eller hamnar i någon del av kroppen ska läkare uppsökas omedelbart.
- Om ytterhöljet på din uppladdningsbara hörapparat är trasigt kan det uppladdningsbara batteriet inuti läcka. Använd inte hörapparaten. Kontakta din audionom.

- Batterier är skadliga för miljön. Försök därför aldrig att bränna dem. Kassera dina använda laddningsbara hörapparater enligt gällande förordningar i ditt land eller lämna tillbaka dem till en audionom.

OBS:

- För att spara batteri bör du stänga av dina hörapparater när de inte används.

För in hörapparaterna i öronen

Så skiljer du på höger och vänster

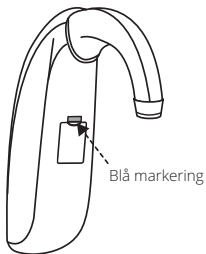


FÖRSIKTIGHET: Om du har två hörapparater kan de ha olika inställningar. Byt inte ut dem eftersom det kan skada din hörsel.

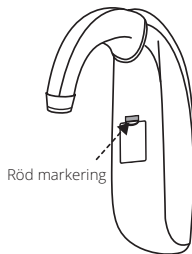
Hörapparaterna är färgkodade. Vänster = blå. Höger = röd.

Om dina hörapparater inte är färgkodade kan du be din audionom att lägga till en färgkodning.

Vänster hörapparat

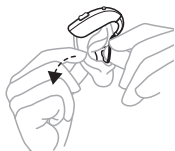


Höger hörapparat



För in insatserna i öronen

1. Håll insatsen mellan tummen och pekfingeret och positionera dess ljudöppning i din hörselgång.
2. För insatsen hela vägen in i hörselgången genom att vrida den försiktigt fram och tillbaka.
3. Vrid insatsens överdel försiktigt framåt och bakåt så att den hamnar bakom hudvecket ovanför hörselgången.
4. Rör den upp och ned och tryck försiktigt för att placera den rätt i hörselgången.
5. Placera hörapparaten bakom örat och se till att den sitter ordentligt. När dina hörapparater är rätt insatta ska de sitta bra och bekvämt.

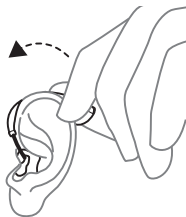


OBS: Det kan vara bra att dra örat uppåt och utåt med den andra handen under införandet. Prova olika metoder och se vilken som passar dig bäst.

Ta ur dina hörapparater

Ta ut insatserna ur öronen

1. Lyft hörapparaten som sitter bakom örat. Låt den hänga ett ögonblick bredvid örat.



2. Ta tag i insatsen (inte i hörapparaten eller ljudslangen) med tummen och pekfingeret och lossa den försiktigt från örat. Ta ut öroninsatsen helt genom att försiktigt vrida den.



Använd hörapparater

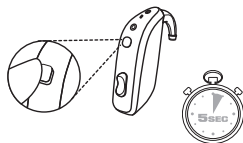
Slå på och av hörapparaterna

Slå på hörapparaten manuellt

För att slå på hörapparaterna, tryck på tryckknappen i **5 sekunder**.

LED-indikatorn avger en 2 sekunder lång blinkning och hörapparaten slås på.

Hörapparaterna startar alltid med program 1 med förinställd volym.



Stänga av hörapparaten manuellt

För att slå av hörapparaterna, tryck på tryckknappen i **5 sekunder**.

LED-indikatorn avger tre gröna blinkningar på 1 sekund, och hörapparaten stängs av.

Om du håller in knappen kortare eller längre tid möjliggörs andra funktioner, som flygplansläge och streaming. Dessa beskrivs på andra ställen i den här bruksanvisningen.

Automatiskt viloläge

Hörapparaterna försätts automatiskt i viloläge när du placerar dem i den påslagna laddaren och aktiveras automatiskt när du tar ut dem ur den påslagna laddaren.

Förklaring av LED-indikatorn på hörapparaterna i laddaren:

- Blinkar långsamt grönt: Hörapparaten laddas.
- Fast grönt sken: Hörapparaten är fulladdad.

OBS: Varje hörapparat har en egen LED-indikator.

Smart Start

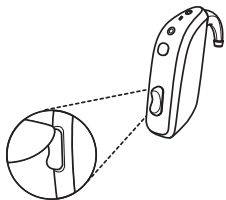
Smart Start skjuter upp tiden som dina hörapparater slås på efter att du har tagit ut hörapparaterna ur laddaren. När denna funktion är aktiverad hör du ett ljud för varje sekund av fördröjningsperioden (antingen 5 eller 10 sekunder).

Smart Start fördröjer när ljudet kommer genom hörapparaten. Det ger dig tid att sätta på dig hörapparaten utan att den visslar eller orsakar andra problem.

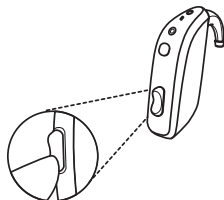
OBS: Om du inte vill använda denna funktion kan din audionom inaktivera den.

Justera volymen

Hörapparaterna justerar automatiskt volymen beroende på ljudmiljön. Om din hörapparat har en volymkontroll kan du justera volymen enligt dina önskemål.



För att höja volymen, tryck på **den övre** delen av volymkontrollknappen i mindre än 1 sekund.



För att sänka volymen, tryck på **den nedre** delen av volymkontrollknappen i mindre än 1 sekund.

Du kan också justera volymen med hjälp av vår fjärrkontroll eller vår app (tillval).

När du ändrar volymen hörs en ljudsignal. När du når den övre eller nedre volymgränsen hörs en lågfrekvent ljudsignal.

Hörapparaterna kan programmeras med en extrafunktion på volymkontrollen: Tryck på den **nedre** delen av knappen och håll in den i 2–3 sekunder. Tillgängliga funktioner är:

- Minimal Volym: volymen minskas direkt till lägsta nivå, eller
- Sekretessknapp: hörapparatens mikrofoner stängs av.

- För att återgå till normal volym, tryck på den nedre delen av knappen i 2–3 sekunder igen.

OBS:

- Om du har två hörapparater med synkroniserad volymkontroll aktiverad, kommer volymändringar som görs på en hörapparat automatiskt att repeteras på den andra apparaten. När du ändrar volymen i en av hörapparaterna hörs ett eller flera pip när du ändrar volymen. En ljudsignal hörs kort därefter i den andra hörapparaten.
- Din audionom kan stänga av volymkontrollen.

Lyssningsprogram

Din audionom kan aktivera ett eller flera lyssningsprogram i dina hörapparater. Dessa program kan hjälpa dig i specifika situationer. Fråga din audionom om vilka program som kan vara till nytta för dig.

Program	Använd
All-Around	Detta är det bästa alternativet om du bara vill använda ett program. Det är lämpligt för de flesta lyssningsmiljöer.
Höra i bullriga miljöer	Detta är ett särskilt program för att höra tal i mycket bullriga miljöer, till exempel på restauranger eller vid sociala sammankomster.
Musik	Det här programmet är lämpligt för att lyssna på musik eller titta på TV.
Akustisk telefon	Det här programmet är lämpligt för telefonsamtal.
Utomhus	Det här programmet är bra för utomhusbruk. Det minskar vindbrus och andra ljud, som vägbuller i bilen.
Telespole telefon + mikrofon	Använd det här programmet om du har en telefon med Telecoil.

Program	Använd
Telespole slinga + mikrofon	Använd detta program på ställen som har ett Teleloop-system, till exempel teatrar och gudstjänstlokaler.

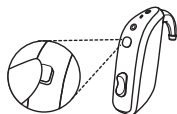
Appar

Vi har en app som du kan använda för att kontrollera dina avancerade hörapparater. Du kan använda appen för att justera volymen, byta program och streama från en annan enhet. Se "Avancerade funktioner", sidan 25.

Byta program

Din hörapparat är försedd med en programknapp som du använder för att välja mellan flera olika program.

Tryck på tryckknappen på din hörapparat i mindre än 1 sekund för att växla från ett program till nästa. Du kommer då att höra en eller flera ljudsignaler (pip). Antalet ljudsignaler indikerar vilket program du har valt (ett pip = program 1, två pip = program 2 osv).



Du kan också byta program med hjälp av vår fjärrkontroll eller vår app (tillval).

OBS:

- Om du har två hörapparater med synkronisering aktiverad, kommer en programändring på en hörapparat automatiskt att gälla även för den andra hörapparaten. Samma antal ljudsignaler hörs kort därefter i den andra hörapparaten.

- När du stänger av hörapparaterna och sedan slår på dem återgår de alltid till program 1 och förinställd volym.

Tar emot mobilsamtal ("TapControl")

Med funktionen "TapControl" kan du använda din hörapparat för att ta emot inkommande telefonsamtal till din kompatibla smartphone.

- För att ta emot ett inkommande samtal, dubbelklicka på den övre delen av ytterörat .
- För att avvisa ett inkommande telefonsamtal, tryck på hörapparatsens tryckknapp i ca 2 sekunder.
- Avsluta ett telefonsamtal genom att trycka en gång kort på hörapparatsens tryckknapp.

OBS:

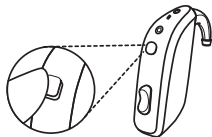
- Innan du kan använda dina hörapparater för telefonsamtal måste du para ihop dem med din mobilenhet. Mer information om hur du gör detta finns i bruksanvisningen för din mobila enhet. Se "Avancerade funktioner", sidan 25.
- Du kan använda vår app för att aktivera "tap control" på varje hörapparat.

Streama ljud till hörapparaterna

OBS: Innan du kan streama till dina hörapparater måste du parkoppla dem med ljudenheten. För mer information om hur du gör detta, se bruksanvisningen till din ljudenhet.

Tryck på knappen och håll den intryckt i 2 till 3 sekunder.
Hörapparaterna kommer streama ljud från ljudenheten
som du har valt.

Hörapparaten avger ett ljud för att bekräfta anslutningen.



OBS: Om du har två hörapparater med synkronisering aktiverad, kommer streaming till den ena hörapparaten automatiskt att starta streaming till den andra.

Telespole

Din hörapparat har en inbyggd Telecoil. Telecoil-funktionen kan förbättra din taluppfattning på platser som har ett Teleloop-system, till exempel teatrar, biografier och gudstjänstlokaler, eller när du använder en smartphone som är kompatibel med hörapparater (HAC).

Om du ser Telecoil-symbolen betyder det att ett Teleloop-system är installerat.



För att du ska kunna använda Telecoil-funktionen måste din audionom aktivera Telecoil-programmet. När du väljer det här programmet kommer din hörapparat att ta emot signaler från Teleloop-systemet eller från HAC-telefonen.

OBS:

- Telecoil fungerar endast med en Teleloop (en induktionsslinga) eller en HAC-smartphone.
- Om din hörapparat inte tar upp ljud från Teleloop-systemet medan Telecoil-programmet är valt kan det bero på att Teleloop-systemet är avstängt eller inte fungerar korrekt.
- Om du har svårt att höra med Telecoil bör du be din audionom justera programmet.
- Ljudet från Teleloopen och hörapparatsmikrofonerna kan blandas enligt dina önskemål. Fråga din audionom för mer detaljer om denna funktion.

HAC-telefon

Vissa smarttelefoner är kompatibla med hörapparater (HAC). HAC-telefoner upprättar en lokal teleslinga som dina hörapparater kan ansluta till. Telespolen tar upp HAC-telefonens signal och omvandlar den till ljud.

Så här använder du en HAC-telefon:

1. Ställ in hörapparaten till Telecoil-programmet.
2. Håll telefonen mot örat och ring ett samtal eller svar på ett samtal.
3. Håll telefonen nära hörapparaten och vrid telefonen en aning utåt.
4. Lyssna på kopplingstonen och flytta telefonen en aning för att hitta läget som ger bäst mottagning.
5. Justera volymen vid behov.
6. När samtalet är avslutat växlar du tillbaka till ditt vanliga program.

OBS:

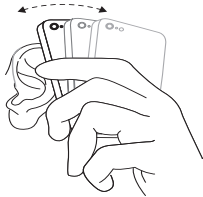
- Be din audionom aktivera Telecoil-programmet i dina hörapparater.
- Om telefonen har dålig Telecoil-signal använder du mikrofonprogrammet i stället. Undvik visslande genom att inte hålla luren för tätt mot örat.
- Om du ser "M3", "M4", "T3" eller "T4" på smartphone-förpackningen är det HAC-kompatibel mobiltelefon.
- Om det är svårt att kommunicera via din mobiltelefon kan din audionom ge dig råd om ytterligare trådlösa tillbehör som förbättrar lyssningsfunktionerna. Rådfråga din audionom avseende HAC-smarttelefoner.

Användning av telefon

Med din hörapparat kan du använda telefonen som du brukar. Att hitta den optimala positionen för att hålla i telefonen kan kräva lite övning.

Följande förslag kan vara till hjälp:

- Håll telefonen mot din hörselgång eller håll den nära hörapparatens mikrofoner enligt bilden.
- Om du hör vissling, försök att hålla telefonen i samma läge i några sekunder. Hörapparatens kan eventuellt avbryta visslingen.
- Du kan också försöka hålla telefonen en bit bort från örat.



OBS: Din audionom kan aktivera en funktion som är anpassad specifikt för telefonanvändning, beroende på just dina behov.

Mobiltelefoner

Dina hörapparater uppfyller de strängaste standarderna för internationell elektromagnetisk kompatibilitet. Eventuella störningar kan bero på din mobiltelefon eller på din leverantör av trådlösa telefonitjänster.

OBS:

- Om du har en smarttelefon kan du parkoppla den direkt till dina hörapparater. Se "Avancerade funktioner", sidan 25.
- Om det är svårt att kommunicera via din mobiltelefon kan din audionom ge dig råd om ytterligare trådlösa tillbehör för dessa situationer. Se även "Trådlösa tillbehör", sidan 28.

Avancerade funktioner

Använda dina hörapparater med iPhone och iPad (tillval)

Hörapparaterna är tillverkade för användning med iPhone och iPad, vilket tillåter direkt ljudstreaming, inklusive handsfree-samtal från de senaste modellerna av iPhone och iPad¹, som kan hanteras från dessa mobilenheter.

Streama ljud från en Android-smartphone

Vissa smarttelefoner med Android kan streama ljud, inklusive telefonsamtal, direkt till dina hörapparater. Din enhet måste ha Android 13 eller nyare.

Kontrollera hörapparaterna med mobilappen (tillval)

Appen ReSound Smart 3D™ kan du styra dina hörapparater från mobilenheter. Du kan använda appen för att få uppdateringar av dina hörapparater, hitta hörapparaterna, kontrollera deras batteristatus, eller som fjärrkontroll för att byta program eller justera volymen.

¹ Hands-free-samtal är kompatibla med iPhone 11 eller nyare, iPad Pro 12,9-tum (5:e generationen), iPad Pro 11-tum (3:e generationen), iPad Air (4:e generationen) och iPad mini (6:e generationen), iPad (10:e generationen) eller nyare, med mjukvaruuppdateringarna iOS 15.3 och iPadOS 15.3 eller nyare.

OBS:

- Appen får endast användas med de ReSound hörapparater som de är avsedda för, och tillverkaren tar inget ansvar om appen används med andra hörapparater.
- Stäng inte av aviseringar från appen.
- Se till att hålla appen uppdaterad för att säkerställa god funktionalitet.
- Om du vill ha en tryckt version av användarhandboken till appen, gå till vår webbplats (se baksidan av denna bruksanvisning) eller kontakta kundsupport.
- För hjälp med parkoppling och användning av dessa produkter med dina hörapparater, kontakta din audionom eller besök supportwebbplatsen.



ReSound Assist och ReSound Assist Live (tillval)

ReSound Assist

Om du har registrerat dig för att använda ReSound Assist med dina hörapparater kan du låta dina hörapparater justeras på distans utan att behöva besöka din audionom.

Det enda du behöver är en kompatibel mobilenhet med internetanslutning och ReSound Smart 3D™ appen. Detta ger dig möjlighet att:

- Begär hjälp på distans för att justera dina hörapparater så att de passar bättre för dig.
- Håll hörapparaterna uppdaterade med den senaste programvaran för att garantera optimal funktionalitet.

Denna tjänst fungerar endast om din mobila enhet har internetanslutning. Din audionom kommer att ge dig information om detta alternativ och hur det fungerar med vår app.

För optimal funktionalitet ska hörapparaterna vara anslutna till vår app och vara placerade intill din iPhone, iPad eller Android-smartphone innan ändringarna tillämpas.

OBS: Dina hörapparater stängs av under installation och uppdatering.

ReSound Assist Live

Denna tjänst omfattar även ReSound Assist Live. Med den här tjänsten kan du få personlig assistans från din audionom hemifrån.

Auracast™

Din hörapparat kan ta emot Auracast-sändningar. Auracast möjliggör anslutning till offentliga och privata strömmar från platser där en Auracast-sändare har installerats. Exempel på strömmar som kan tas emot av din hörapparat kan vara föreläsningar på konferenser och skolor, audioguidar på museer och utrop på offentliga platser som tågstationer och flygplatser. För information om hur du använder Auracast med din hörapparat, kontakta din audionom.

Trådlösa tillbehör

En mängd trådlösa tillbehör finns tillgängliga som en förbättring av dina hörapparater. Dessa tillbehör möjliggör direkt strömning av ljud och tal till dina hörapparater, vilket förbättrar din förmåga att höra och kommunicera i olika vardagssituationer.

Tillgängliga trådlösa tillbehör och deras funktioner

- **En TV-streamer** streamar ljud från en TV och de flesta andra ljudkällor till dina hörapparater med en volym som passar dig.
- **En vanlig fjärrkontroll** justerar volymen, stänger av dina hörapparater och byter program.
- **En liten mikrofon** som kan bäras av andra. Det förbättrar taluppfattningen i bullriga miljöer.
- **En mikrofon** som kan bäras av andra eller placeras på ett bord för gruppsamtal. Mikrofonen har en inbyggd Telecoil som gör att den kan anslutas till ett Teleloop-system, ett uttag för en FM-mottagare och ett minijack-uttag för trådbunden streaming av ljud.
- **En app** som du kan installera på din mobila enhet för att möjliggöra streaming och kontroll direkt från din mobila enhet. Se "Avancerade funktioner", sidan 25.

Tillgång till trådlösa tillbehör

För att komma åt ett trådlöst tillbehör som redan har parkopplats med dina hörapparater, tryck på tryckknappen i 2 sekunder. Hörapparaten avger ett ljud för att bekräfta anslutningen.





OBS:

- Kontakta din audionom för en översikt över kompatibla trådlösa tillbehör som är godkända av GN Hearing A/S.
- Du bör endast använda av GN Hearing trådlösa tillbehör med dina trådlösa hörapparater. Information om hur du kopplar ihop dina hörapparater med ett trådlöst tillbehör finns i bruksanvisningen för det aktuella trådlösa tillbehöret.

Varning vid låg batterinivå om parkopplad med trådlösa tillbehör

Batteriet töms snabbare när du använder trådlösa funktioner som till exempel streaming från din smarta enhet eller från din TV med vår TV-/Audio Streamer. När batteriet laddar ur slutar de trådlösa funktionerna att fungera. En kort melodi spelas upp var 15:e minut för att informera dig om att batteriet är svagt. Tabellen nedan visar funktionaliteten med olika batteriladdningsnivåer.

Batterinivå	Signal	Hörapparat	Fjärrkontroll	Streaming
Fullt laddat		✓	✓	✓
Låg	 fyra jämna toner	✓	✓	x
Urladdat	 Tre jämna toner och en längre ton	✓	x	x

De trådlösa funktionerna fungerar igen när du laddar hörapparaten.

Du kan kontrollera batteristatusen i appen ReSound Smart 3D™.

Flygplansläge / Läge för trådlös kommunikation av

Hörapparaterna kan ta emot trådlösa signaler. De kan till exempel hanteras från din mobilenhet eller fjärrkontroll. Informationsöverföring kan också ske mellan dina hörapparater. I vissa områden uppmanas du dock att stänga av trådlös kommunikation.



FÖRSIKTIGHET: Denna hörapparat innehåller en radiofrekvenssändare (RF). När du stiger ombord på ett flyg ska du följa flygbolagets anvisningar och stänga av hörapparaternas trådlösa funktionalitet när detta krävs.

OBS: Du måste följa processerna nedan för båda hörapparaterna, även om synkronisering är aktiverad.

Stänga av trådlös överföring (aktivera flygplansläge)

1. Stänga av hörapparaten.
2. Tryck på tryckknappen i 9 sekundersekunder

Hörapparaten blinkar dubbelt fyra gånger. Om du har dina hörapparater på dig kommer du att höra dubbla toner (🎵🎵) i cirka 10 sekunder, vilket innebär att hörapparaten nu är i flygplansläge.

Slå på trådlös kommunikation (avaktivera flygläge)

1. Stäng av och slå sedan på hörapparaten.
2. Trådlös kommunikation aktiveras efter 10 sekunder.

Rengöra och ta hand om hörapparaterna

Rengöringsverktyg

Följande rengöringsverktyg medföljer hörapparaterna:



- Mjuk duk.
- Borste
- Rengöringstråd (visas ej)

Allmänna instruktioner för skötsel och underhåll

För att säkerställa en hörupplevelse av högsta kvalitet och maximal användningstid är det viktigt att du rengör och tar hand om hörapparaterna.

För att underhålla dina hörapparater, ska du rengöra och ta isär dem en i taget för att undvika att blanda ihop dem.

Följ dessa steg:

1. När du tar av dig hörapparaterna ska du stänga av dem.
2. När du har tagit ut hörapparaterna torkar du dem med en mjuk trasa för att hålla dem rena och torra.
3. Om du använder ett torkmedel ska det vara en rekommenderad produkt.
4. Applicera kosmetika, parfym, aftershave, hårspray, ansiktskräm osv. innan du sätter in hörapparaterna.
Dessa produkter kan skada eller missfärga hörapparaterna.



OBS:

- Doppa inte hörapparaterna i vätska av något slag.
- Utsätt inte hörapparaterna för höga temperaturer och direkt solljus.
- Hörapparaten är damm-, stänk- och vattentålig:
 - Hörapparaten har dammtålighet av IP6X typ. Undvik att utsättas för omfattande damm.

- Hörapparaten har vattenresistens av IPX8 typ. Undvik att utsättas för vätskor och simma inte, duscha inte och bada inte bastu när du har enheten på dig.

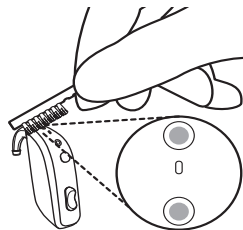


FÖRSIKTIGHET:

- Använd endast rekommenderade torkmedel.
- Använd inte alkohol eller andra rengöringsmedel för att rengöra hörapparaterna. Detta kan skada hörapparaterna och orsaka en hudreaktion.
- Öronvax eller andra rester på hörapparaterna kan orsaka en infektion eller allergi. För att undvika detta ska du rengöra hörapparaterna enligt instruktionerna.

Rengöra dina hörapparater

Det är viktigt att du håller hörapparaterna rena och torra varje dag. Använd trasa och borste för att rengöra hörapparaterna.



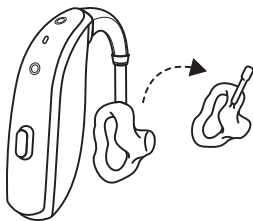
1. Torka av hörapparaterna med en trasa.
2. Dra den lilla borsten över mikrofonerna.

OBS:

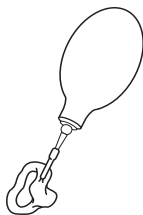
- Försök aldrig föra in borstens strån eller rengöringstråden i mikrofoningångarna. Detta kan skada dina hörapparater.
- Torka av insatser med en mjuk och torr trasa.

Rengöring av insatsen

Håll öroninsatsen på din hörapparat ren genom att följa dessa steg. Om du har två hörapparater, utför dessa steg för en hörapparat åt gången.



1. Dra försiktigt av slangen från slangfästet så att insatsen sitter kvar på slangen.
2. Rengör med en mild tvål och skölj sedan med ljummet vatten.



3. Torka insatsen noggrant och ta bort eventuellt kvarvarande vatten och skräp från slangen med en luftblåsare enligt bilden ovan och en rengöringstråd.
4. Sätt tillbaka öroninsatsen med slangen på slangfästet.

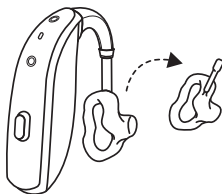
OBS:

- Om slangen blir stel, skör eller missfärgad måste den bytas ut. Kontakta din audionom.
- Om du är osäker på var du ska köpa en luftfläkt, kontakta din audionom för råd.

Rengöring av slangfästet

Håll slangfästet på din hörapparat rent genom att följa dessa steg. Om du har två hörapparater, utför dessa steg för en hörapparat åt gången.

1. Dra försiktigt av slangen från slangfästet så att insatsen sitter kvar på slangen.
2. Torka av slangfästet med en fuktig trasa.
3. Sätt tillbaka öroninsatsen med slangen på slangfästet.

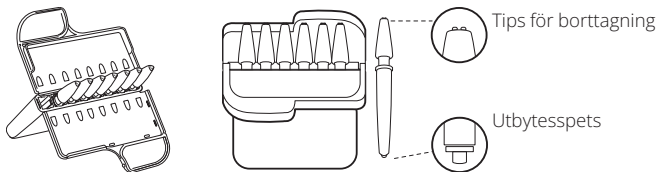


OBS: Använd inte alkohol eller andra lösningsmedel för att rengöra slangfästet, eftersom detta kan skada dess skydd.

Byte av filter

Filtren till din hörapparat kommer i fodral med 8 filter i varje. Fodralet med mikrofonfilter är märkt "MIC. FILTER" följt av ett artikelnummer. Din audionom kan använda artikelnumren för att beställa fler filter.

Varje verktyg har en liten krok i ena änden (utdragningspets) och ett nytt filter i den andra (ersättningsspets).



OBS: Formen på filterverktyget och fodralet kan variera. Din kan se annorlunda ut.

Om du inte känner dig bekväm med att byta ut filtren kan du be din audionom göra det åt dig.

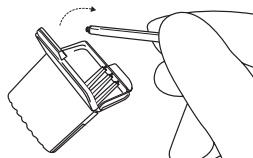
Byta mikrofonfilter

De två mikrofonerna på baksidan av hörapparaten skyddas båda av ett mikrofonfilter. Med tiden kan mikrofonfiltren bli igensatta av öronvax eller andra ämnen. Detta kan minska hörapparatens prestanda. Om du upplever att ljudet försämras eller att det blir svårare att identifiera varifrån ljudet kommer kan det hjälpa att byta filter.

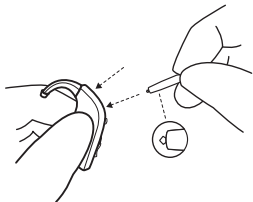
För att byta ett mikrofonfilter behöver du ditt fodral med mikrofonfilterverktyg.

Ta bort det gamla filtret

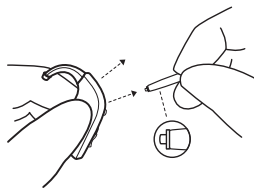
1. Öppna filterfodralet och ta ut ett av verktygen.



2. Sätt in utdragningspetsen i det använda filter i änden av hörtelefonen.

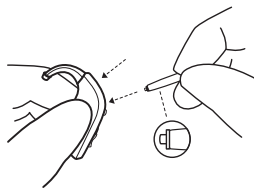


3. Dra verktyget rakt ut. Det är viktigt att du drar rakt ut och inte i vinkel.

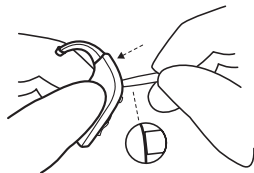


Sätt in det nya filtret

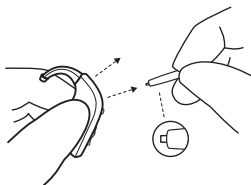
1. Sätt i den andra änden av verktyget (änden med det nya filter) i mikrofonöppningen.



2. Tryck försiktigt in det nya filtret rakt in i mikrofonöppningen tills den yttre ringen ligger i nivå med baksidan av hörapparaten.



3. Dra verktyget rakt ut. Ditt nya filter kommer att sitta kvar på plats.



OBS: Genom att trycka på det nya mikrofonfiltret med den platta sidan av filterverktyget kan du försäkra dig om att filtret sitter på rätt plats.

Förvaring av dina hörapparater

Daglig användning

När du inte använder dina hörapparater, placera dem i den anslutna laddaren för att säkerställa att de är fulladdade och redo för nästa användning.

Långtidsförvaring

Om du inte ska använda dina hörapparater under en längre tid, placera dem i en vatten- och dammtät behållare. Så småningom kommer hörapparaterna att få slut på ström och stängas av. Kom ihåg att ladda dem innan du använder dem igen.

Allmänna varningar och försiktighetsåtgärder



VARNING:

- Rådgör med audionom eller läkare:
 - Om du misstänker att det finns ett främmande föremål i hörselgången
 - Om du får hudirritation
 - Om det bildas rikligt med öronvax vid användning av hörapparaten.
- Se även "Kontraindikationer", sidan 4
- Sök omedelbart medicinsk hjälp om en hörapparat, någon av dess delar, ett batteri eller en magnet sväljs, eftersom det kan orsaka kvävning och skada hälsan.
 - Förvara hörapparater, deras delar, batterier och magneter på avstånd från husdjur, barn och personer med kognitiva, intellektuella eller psykiska begränsningar.
 - Håll alltid uppsikt över barn eller personer med kognitiva, intellektuella eller psykiska begränsningar när de använder sina hörapparater. Hörapparater kan innehålla små delar som kan vara skadliga att svälja.
 - Använd inte dina hörapparater medan du utsätts för strålning. Vissa typer av strålning, inklusive MRT och DT, kan påverka inställningarna i dina hörapparater. Detta kan orsaka felfunktion och potentiellt skada din hörsel.
 - Andra typer av strålning, som inbrottslarm, rumsövervakningssystem, mobiltelefoner, metalldetektorer och radioutrustning skadar inte hörapparaterna. De kan dock kortvarigt påverka ljudkvaliteten i dina hörapparater och skapa oönskade ljud.

- Använd aldrig dina hörapparater på platser med explosiva gaser, till exempel gruvor, oljefält eller liknande, om inte dessa områden är certifierade för användning av hörapparater. Det kan vara farligt att använda dina hörapparater på platser som inte är certifierade för användning av hörapparater.
- Torka inte dina hörapparater i ugn, mikrovågsugn eller annan värmeutrustning. Detta gör att de smälter och kan orsaka brännskador på din hud.
- Exponering för höga ljud kan generellt sett skada din hörsel. Detta kan vara hög musik eller bullriga miljöer. Du skyddar din hörsel på bästa sätt genom att minska exponeringen för höga ljud och miljöer eller genom att använda hörselskydd.
- Dina hörapparater har anpassats för att förstärka svaga och starka ljud enligt dina behov. Om förstärkningen verkar för hög eller om du misstänker att hörapparaten inte fungerar (till exempel om du hör förvrängda eller ovanliga ljud), kontakta din audionom. En trasig hörapparat kan skada din hörsel.
- Använd endast originalförbrukningsartiklar med dina hörapparater (t.ex. slangar, vaxfilter, domer osv.). Kontakta din audionom för mer information.
- När du bär hörapparaten, se till att vara uppmärksam på ljud runt omkring dig.
- Ingen modifiering av denna hörapparat är tillåten.

Varning gällande elektriska hörapparater

- En hörapparat kan producera riktigt höga ljud för att kompensera för svår eller grav hörselnedsättning. Det finns en risk för att det höga ljudet försämrar användarens hörsel ytterligare.



FÖRSIKTIGHET:

- Använd dina hörapparater som din audionom rekommenderar . Felaktig användning kan skada din hörsel.

- Använd inte en trasig eller modifierad hörapparat. Den kanske inte fungerar rätt och kan vara skadlig för din hörsel. Den kan också orsaka skrubbsår eller sår på grund av vassa kanter.
- Försök inte att modifiera formen på dina hörapparater eller tillbehör. Detta kan orsaka hudreaktioner eller vassa kanter, som kan leda till skrubbsår eller sår.
- Om du misstänker att en dome, ett vaxfilter eller något annat föremål har fastnat i hörselgången, kontakta audionom eller läkare. Dessa föremål kan vara skadliga och orsaka en infektion i örat.
- Om du har ett sår eller en skada där hörapparaten rör vid örat eller huvudet kan fortsatt användning av hörapparaten förvärra såret eller förhindra att det läker. Kontakta en audionom för hjälp.
- Hörapparaterna är inställda efter din hörsel. Låt inte någon annan använda din hörapparat eftersom detta kan skada vederbörandes hörsel.
- När du använder trådlösa funktioner använder din hörapparat lågeffektiva digitalt kodade överföringar för att kommunicera med andra trådlösa enheter. Det är möjligt, men inte troligt, att detta påverkar andra elektroniska apparater. Om detta inträffar ska du flytta hörapparaten bort från den berörda elektroniska enheten.
- Sluta omedelbart använda hörapparaten och kontakta läkare om du upplever obehag eller ringningar i öronen. Långvarig användning kan orsaka skador på kvarvarande hörsel, tinnitus eller hyperakusis.

För audionomen



VARNING:

- Den utvecklade ljudtrycksnivån i barnens öron kan vara betydligt högre än hos genomsnittliga vuxna. Det rekommenderas att utföra en RECD-mätning för att säkerställa rätt mål för den monterade OSPL90.
- Särskild försiktighet bör iakttas vid val och anpassning av hörapparater med en maximal ljudtrycksnivå (max OSPL90) på 132 dB SPL eller högre (IEC 60318-5:2006) eftersom det kan finnas risk för att ytterligare försämra användarens återstående hörsel.



FÖRSIKTIGHET: Byt inte ut det yttre höljet eller några andra delar på hörapparaten om du inte är skyddad mot elektrostatisk urladdning (ESD).

Cybersäkerhet

Om du inte följer dessa försiktighetsåtgärder kan du äventyra informationssäkerheten i din hörapparat och eventuellt orsaka hörselnedsättning eller tinnitus.



FÖRSIKTIGHET:

- Anslut endast din hörapparat till en betrodd enhet.
- När de är påslagna är dina hörapparater öppna för anslutningar från andra enheter i några minuter. Starta aldrig om hörapparaterna på begäran från en enhet du inte känner igen, eftersom det kan äventyra hörapparaternas säkerhet.
- Om din enhet oväntat spelar upp parkopplingsljudet kan det tyda på att någon har fått åtkomst till din enhet.
- Anslut endast hörapparaterna till den officiella ReSound appen.
- Tillämpa endast förväntade finjusteringsuppdateringarna på distans.
- Använd alltid den senaste tillgängliga programuppdateringen för din hörapparat.
- Endast förväntade direktsamtal om assistans från audionomen.

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Återkoppling, "vissling"	Är insatsen rätt placerad i örat?	Sätt in den på nytt.
	Är volymen för hög?	Om du har höjt volymen kan du försöka minska den.
	Har du något föremål (till exempel en hatt eller en telefon) i närheten av din hörapparat?	Flytta handen eller öka avståndet mellan hörapparaten och föremålet.
	Är ditt öra fullt av vax?	Besök din audionom eller läkare för att få dina öron undersökta på vax. Vissa personer upplever mer vax efter att ha fått hörapparater.

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Inget ljud	Är hörapparaten avstängd?	Slå på den.
	Är hörapparaten i Telecoil-programmet?	Byt till ett annat program.
	Är hörapparaten laddad?	Ladda hörapparaterna.
	Är slangen eller insatsen igentäppt eller trasig?	Rådfråga din audionom.
	Är ditt öra fullt av vax?	Besök din läkare.
Ljudet är förvrängt eller svagt	Är slangen eller insatsen igentäppt eller trasig?	Rådfråga din audionom.
	Har din hörapparat blivit fuktig?	Använd ett torkmedel (torkningssats).
	Mikrofonfiltren är igensatta.	Byt mikrofonfilter.
Batteriet laddar ur mycket snabbt	Lämnade du din hörapparat påslagen under långa perioder?	Placera alltid hörapparaterna i laddaren för laddning när du inte använder dem, till exempel på natten, eller stäng av dem.
	Är hörapparaten gammal?	Besök din audionom.

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Hörapparat laddar inte	Är hörapparaten korrekt placerad i laddaren?	Sätt i hörapparaten i laddningsfacket på nytt. (Se bruksanvisningen för laddaren.)
	Är hörapparatladdaren laddad eller ansluten till en strömkälla?	Anslut laddaren till en strömkälla.
Har du fortfarande ett olöst problem?		Rådfråga din audionom.

Tinnitusbehandling

Tinnitus Sound Generator modul

Din hörapparat ReSound innehåller modulen Tinnitus Sound Generator (TSG), ett verktyg för att generera ljud som kan användas i tinnitushanteringsprogram för att tillfälligt lindra tinnitus. TSG kan generera ljud som är anpassade till de specifika terapeutiska behoven och dina personliga preferenser som fastställts av din läkare, audiolog eller audionom. Beroende på det valda hörapparatprogrammet och den miljö du befinner dig i kommer du ibland att höra det terapeutiska ljudet som liknar ett kontinuerligt eller varierande ljud.

Indikationer för användning av TSG-modulen

Tinnitus Sound Generator-modulen är ett verktyg för att generera ljud som kan användas i ett program för hantering av tinnitus för att tillfälligt lindra patienter som lider av tinnitus. Målgruppen är i första hand den vuxna befolkningen över 18 år. Denna produkt kan även användas av barn som är 12 år eller äldre.

För audionomer

Tinnitus Sound Generator-modulen riktar sig till vårdpersonal som behandlar patienter som lider av tinnitus och konventionella hörselskador. Den första anpassningen av Tinnitus Sound Generator-modulen måste göras under ett besök på kontoret av en audionom som deltar i ett tinnitushanteringsprogram. Om hörselspecialisten anser att det är möjligt kan efterföljande anpassningar av Tinnitus Sound Generator-modulen

utföras på distans och i realtid samtidigt som man har livekommunikation via live-ljud, video och chatt i användarens dedikerade app.

Bruksanvisningar för TSG-modulen

Beskrivning av enheten

Tinnitus Sound Generator (TSG) modulen är ett programvaruverktyg som genererar ljud som kan användas i tinnitushanteringsprogram för att tillfälligt lindra tinnitus.

Så här fungerar enheten

TSG-modulen är en frekvens- och amplitudformad generator för vitt brus. Brussignalens nivå och frekvensegenskaper kan justeras för att passa den behandling som bestämts av din audionom.

Din läkare eller audionom kan modulera det genererade bruset för att göra det mer behagligt. Ljudet kan då likna till exempel vågors brus på en strand.

Modulationsnivå och hastighet kan också konfigureras efter dina önskemål och behov. En ytterligare funktion kan aktiveras av din audionom som gör att du kan välja fördefinierade ljud som simulerar ljud från naturen, till exempel vågbrus eller rinnande vatten.

Om du har två trådlösa hörapparater som stöder synkronisering från öra till öra kan denna funktion aktiveras av din audionom. Detta gör att Tinnitus Sound Generator synkroniserar ljudet i båda hörapparaterna.

Om din tinnitus endast besvärar dig i tysta miljöer kan din läkare, audiolog eller audionom ställa in TSG-modulen så att den endast blir hörbar i sådana miljöer. Den generella

Ljudnivån kan justeras med hjälp av en volymkontroll. Din läkare, audiolog eller audionom kommer att se över behovet av en sådan kontroll tillsammans med dig.

För hörapparater där synkronisering från öra till öra är aktiverad kan din audionom också aktivera synkronisering av miljöövervakning så att ljudnivån TSG automatiskt justeras samtidigt i båda hörapparaterna beroende på bakgrundsljudnivån. Eftersom hörapparaten har en volymkontroll kan den bakgrundsljudnivå som övervakas av hörapparaten och volymkontrollen dessutom användas samtidigt för att justera den genererade bullernivån i båda hörapparaterna.

De vetenskapliga begrepp som ligger till grund för enheten

TSG-modulen ger ljudstimulans i syfte att omge tinnitusljudet med ett neutralt ljud som är lätt att ignorera. Ljudberikning är en viktig del av de flesta metoder för att hantera tinnitus, till exempel Tinnitus Retraining Therapy (TRT).

För att underlätta anpassningen till tinnitus måste detta vara hörbart. Den ideala nivån för TSG-modulen bör därför ställas in så att den börjar smälta samman med tinnitus och så att du kan höra både din tinnitus och det ljud som används.

I de flesta fall kan TSG-modulen också ställas in för att maskera tinnitusljudet, för att ge tillfällig lindring genom att införa en mer behaglig och kontrollerbar ljudkälla.

TSG volymkontroll

Ljudgenerators ställs in på en specifik ljudnivå av audionomen. När ljudgenerators slås på har volymen denna optimala inställning. Därför kanske det inte är nödvändigt att reglera volymen (ljudstyrkan) manuellt. Volymkontrollen ger dock möjlighet att justera volymen, eller mängden stimulans, efter användarens önskemål.

Volymen på tinnitusljudgeneratoren kan endast justeras inom det område som hörselvårdaren har ställt in.

Volymkontrollen är en valfri funktion i TSG-modulen som används för att justera ljudgeneratorns utgångsnivå.

Använda TSG med smarttelefonappar

Kontrollen av tinnitusljudgeneratoren via hörapparatens tryckknappar kan förbättras med trådlös kontroll från en TSG kontroll-app på en smarttelefon eller mobil enhet. Den här funktionen är tillgänglig i hörapparater som stöds, när en audionom har aktiverat TSG-funktionen under anpassningen av hörapparaten.

OBS: För att kunna använda smartphone-appar måste hörapparaten vara parkopplad med en smartphone eller mobilenhet.

TSG - Tekniska specifikationer

Audiosignalteknik:

Digital

Tillgängliga ljud

Vit brus-signal som kan formas med följande konfigurationer:

Högpasfilter	Lågpasfilter
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz

Den vita bullersignalen kan moduleras i amplitud med ett dämpningsdjup på upp till 14 dB.

Receptbelagd användning av denna enhet



VARNING:

TSG-modulen ska användas på det sätt som föreskrivs av din läkare, audionom eller övrig hörselpersonal. För att undvika permanenta hörselskador beror den maximala dagliga användningen på nivån på det genererade ljudet.

Om TSGbehöver justeras kontakta din audionom.

Om du får biverkningar av brusgeneratoren, till exempel yrsel, illamående, huvudvärk, minskad hörselfunktion eller ökad uppfattning av tinnitus, bör du sluta använda brusgeneratoren och uppsöka läkare för rådgivning.

Målgrupp

Målgruppen är i första hand den vuxna befolkningen över 18 år. Denna produkt kan även användas av barn som är 12 år eller äldre. Barn och personer som är funktionshindrade behöver hjälp av läkare, audionom eller målsman för att sätta i och ta ur hörapparaten med modulen TSG.

Viktigt meddelande för blivande användare av ljudgeneratorer

En tinnitusmaskerare är en elektronisk anordning som är avsedd att generera buller med tillräcklig intensitet och bandbredd för att maskera interna ljud. Den används också som ett hjälpmedel för att höra externa ljud och tal.

God hälsopraxis kräver att en person som lider av tinnitus får en medicinsk utvärdering av en legitimerad läkare (helst en läkare som specialiserat sig på öronsjukdomar) innan hen använder en ljudgenerator. Legitimerade läkare som specialiserar sig på sjukdomar i örat kallas ofta otolaryngologer, otologer eller otorhinolaryngologer.

Syftet med den medicinska utvärderingen är att säkerställa att alla medicinskt behandlingsbara tillstånd som kan påverka tinnitus identifieras och behandlas innan brusgeneratorinstrumentet används.

Ljudgeneratorinstrumentet är ett verktyg för att generera ljud som kan användas med lämplig rådgivning och/eller i ett tinnitushanteringsprogram för att lindra patienter som lider av tinnitus.

Varningsinformation



WARNING:

- Ljudgeneratorer kan vara farliga om de används felaktigt.

- Ljudgeneratorer bör endast användas på rekommendation av din läkare, audiolog eller audionom.
- Ljudgeneratorer är inga leksaker och ska förvaras utom räckhåll för personer som kan skada sig själva (särskilt barn och husdjur).



FÖRSIKTIGHET:

- Om användaren får biverkningar av att använda ljudgeneratorn, till exempel yrsel, illamående, huvudvärk, minskad hörsel funktion eller ökad tinnitusuppfattning, bör användaren sluta använda ljudgeneratorn och söka läkarvård.
- Sluta använda ljudgeneratorn och kontakta omedelbart en legitimerad läkare om du upplever något av följande symtom:
 - a. Synlig medfödd eller traumatisk missbildning av örat.
 - b. Historia av aktiv dränering från örat under de senaste 90 dagarna.
 - c. Plötslig eller snabbt tilltagande hörselnedsättning under de senaste 90 dagarna.
 - d. Akut eller kronisk yrsel.
 - e. Ensidig hörselnedsättning som uppstått plötsligt eller nyligen under de senaste 90 dagarna.
 - f. Synliga bevis på mycket vax eller främmande föremål i hörselgången.
 - g. Smärta eller obehag i örat.
- Sluta använda ljudgeneratorn och kontakta omedelbart din audionom om du upplever förändringar i tinnitusupplevelsen, obehag eller avbruten taluppfattning när du använder tinnitusljudgeneratorn.

- Volymkontrollen är en funktion i TSG-modulen som används för att justera ljudgeneratorns utgångsnivå. För att förhindra att barn och fysiskt eller mentalt funktionshindrade personer oavsiktligt ändrar volyminställningarna ska volymkontrollen konfigureras på så sätt att brusgeneratorns output endast kan minskas.
- Barn och personer med fysiska eller psykiska funktionshinder behöver tillsyn av en vårdnadshavare när de bär hörapparaten TSG.
- Justering av tinnitusljudgeneratorns inställningar med hjälp av en smarttelefon-app bör endast utföras av en förälder eller vårdnadshavare om användaren är minderårig.
- Användning av ReSound Assist för fjärrinställningar av tinnitusljudgeneratorn bör endast utföras av en förälder eller vårdnadshavare om användaren är minderårig.



Tinnitus Sound Generator varning till audionomer

En audionom bör råda en blivande ljudgeneratoranvändare att snarast rådgöra med en legitimerad läkare (helst en öronspecialist) innan hen skaffar sig en ljudgenerator. Om audionomen genom förfrågan, faktisk observation eller granskning av annan tillgänglig information om den blivande användaren fastställer att den blivande användaren har något av följande symtom:

- a. Synlig medfödd eller traumatisk missbildning av örat.
- b. Historia av aktiv dränering från örat under de senaste 90 dagarna.
- c. Plötslig eller snabbt tilltagande hörselnedsättning under de senaste 90 dagarna.
- d. Akut eller kronisk yrsel.

- e. Ensidig hörselnedsättning som uppstått plötsligt eller nyligen under de senaste 90 dagarna.
- f. Audiometrisk luft- och benavstånd lika med eller större än 15 dB vid 500 Hertz (Hz), 1000 Hz och 2000 Hz.
- g. Synliga bevis på mycket vax eller främmande föremål i hörselgången.
- h. Smärta eller obehag i örat.



FÖRSIKTIGHET: Ljudgeneratorns maximala effekt ligger inom det område som kan orsaka hörselnedsättning enligt OSHA-bestämmelserna. I enlighet med NIOSH:s rekommendationer bör användaren inte använda ljudgeneratorn mer än åtta (8) timmar per dag när den är inställd på en nivå på 85 dB SPL eller högre. När ljudgeneratorn är inställd på nivåer på 90 dB SPL eller högre bör användaren inte använda ljudgeneratorn mer än två (2) timmar per dag. Ljudgeneratorn får under inga omständigheter bäras på obekväma nivåer.



Tinnitus Sound Generator varningar

- Ljudgeneratorer kan vara farliga om de används felaktigt.
- Ljudgeneratorer bör endast användas på rekommendation av din läkare, audiolog eller audionom.
- Ljudgeneratorer är inga leksaker och ska förvaras utom räckhåll för personer som kan skada sig själva (särskilt barn och husdjur).



Tinnitus Sound Generator försiktighetsåtgärder

1. Om användaren får biverkningar av att använda ljudgeneratorn, till exempel yrsel, illamående, huvudvärk, minskad hörselfunktion eller ökad tinnitusuppfattning, bör användaren sluta använda ljudgeneratorn och söka läkarvård.

2. Sluta använda ljudgeneratoren och kontakta omedelbart en legitimerad läkare om du drabbas av något av följande symtom:
 - a. Synlig medfödd eller traumatisk missbildning av örat.
 - b. Historia av aktiv dränering från örat under de senaste 90 dagarna.
 - c. Plötslig eller snabbt tilltagande hörselnedsättning under de senaste 90 dagarna.
 - d. Akut eller kronisk yrsel.
 - e. Ensidig hörselnedsättning som uppstått plötsligt eller nyligen under de senaste 90 dagarna.
 - f. Synliga bevis på mycket vax eller främmande föremål i hörselgången.
 - g. Smärta eller obehag i örat.
3. Sluta använda ljudgeneratoren och kontakta din audionom om du upplever förändringar i tinnitusupplevelsen, obehag eller avbruten taluppfattning när du använder Tinnitus Sound Generator.
4. Volymkontrollen är en funktion i TSG-modulen som används för att justera ljudgenerators utgångsnivå. För att förhindra att barn och fysiskt eller mentalt funktionshindrade personer oavsiktligt ändrar volyminställningarna ska volymkontrollen konfigureras på så sätt att brusgenerators output endast kan minskas.
5. Barn och personer med fysiska eller psykiska funktionshinder behöver tillsyn av en vårdnadshavare när de bär hörapparaten TSG.
6. Justering av Tinnitus Sound Generator-inställningarna med hjälp av en smarttelefonapp bör endast utföras av en förälder eller vårdnadshavare i de fall då användaren är minderårig. Användning av ReSound Assist för fjärrinställningar av tinnitusljudgeneratoren bör endast utföras av en förälder eller vårdnadshavare om användaren är minderårig.

Gällande föreskrifter

Garantier och reparationer

Tillverkaren ger en garanti på hörapparater i händelse av fel i utförande eller material, enligt beskrivningen i tillämplig garantidokumentation. I sin servicepolicy lovar tillverkaren att säkerställa en funktionalitet som är minst likvärdig med den ursprungliga hörapparaten. Som undertecknare av FN:s Global Compact-initiativ har tillverkaren åtagit sig att göra detta i linje med miljövänlig bästa metoder. Hörapparater kan därför, enligt tillverkarens gottfinnande, ersättas med nya produkter eller produkter som tillverkats av nya eller användbara begagnade delar, eller repareras med hjälp av nya eller reoverade reservdelar. Garantiperioden för hörapparater anges på ditt garantikort, som tillhandahålls av din audionom

För hörapparater som kräver service, kontakta din audionom för hjälp kontakta din audionom för hjälp .

Hörapparater som fungerar dåligt måste repareras av en kvalificerad tekniker. Försök inte öppna hörapparaternas fodral eftersom detta upphäver garantin.

Omgivande förhållanden

Temperaturtest

Hörapparaterna genomgår olika tester i temperatur- och fuktcykler enligt interna standarder och branschstandarder inom de angivna värdena:

<i>Från</i>	<i>Till</i>
-25 °C	70 °C

Under laddning

- Under laddningen får omgivningstemperaturen inte överskrida de angivna värdena:

<i>Från</i>	<i>Till</i>
10 °C	35 °C

Vid användning

Under normal drift ska temperaturen ligga inom de angivna värdena:

- Vid en relativ luftfuktighet på 15 % till 90 %, icke-kondenserande, men som inte kräver ett partialtryck för vattenånga större än 50 hPa,
- Ett lämpligt atmosfärstryck inom

<i>Från</i>	<i>Till</i>
5 °C	40 °C

700 hPa 1060 hPa



FÖRSIKTIGHET: Under användning kan dina hörapparater nå:

43 °C

Under transport eller lagring

	<i>Från</i>	<i>Till</i>
Under transport eller förvaring ska temperaturen ligga inom de angivna värdena:	-25 °C	5 °C
• vid en relativ luftfuktighet på 90 %, icke-kondenserande.	5 °C	35 °C
• men som inte kräver att vattenångans partialtryck är högre än 50 hPa.	35 °C	60 °C

	<i>Från</i>	<i>Vid placering vid</i>
Uppvärmning: 15 minuter	-25 °C	20 °C
Nedkylning: 20 minuter	60 °C	20 °C

Förväntad livslängd

Den förväntade livslängden för produkten när den används på avsett sätt är:

Produkt	Livstid
Hörapparat	5 år
Inbyggt uppladdningsbart batteri	5 år
Ljudslang	2 år
Slangfäste	2 år
Insats, mjuk (silikon)	2 år
Insats, hård (akryl)	5 år
Elektroniska tillbehör, till exempel trådlösa tillbehör	5 år

Uttalande

Den här produkten överensstämmer med avsnitt 15 i FCC-reglerna. Följande villkor gäller för användning av apparaten:

1. Denna utrustning får inte orsaka skadliga störningar.
2. Denna utrustning måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

OBS: Denna utrustning har testats och överensstämmer med gränserna för en klass B digital enhet, i enlighet med avsnitt 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser är avsedda att ge skydd mot skadliga störningar i bostadsmiljön. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt anvisningarna, orsaka skadliga störningar på radiokommunikationer.

Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå i en viss installation. Om den här utrustningen orsakar skadliga störningar i radio- eller tv-mottagningen, vilket kan fastställas genom att stänga av och sätta på utrustningen, rekommenderas användaren att försöka åtgärda störningarna genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren
- Anslut utrustningen till ett uttag eller en krets som är annorlunda än den som mottagaren är ansluten till
- Kontakta återförsäljaren eller en kvalificerad radio-/TV-tekniker för hjälp.

Ändringar eller modifieringar kan upphäva användarens rätt att handha utrustningen.

Produkterna uppfyller följande krav i lagstiftningen

- Inom EU: Produkten uppfyller de allmänna säkerhets- och prestandakraven enligt bilaga I i EU: s förordning om medicintekniska produkter 2017/745 (MDR).
- Härmed förklarar GN Hearing A/S att de listade typerna av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU: LUBR90

- Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:
www.declarations.resound.com/en.
- Inom USA: FCC CFR 47 avsnitt 15, kapitel C.
- I Kanada: Dessa hörapparater är certifierade enligt ISED:s regler.
- Japansk radiolagstiftning och japansk lagstiftning för telekommunikationsföretag: Denna enhet har certifierats i enlighet med den japanska radiolagen (電波法) och den japanska lagen om telekommunikationsföretag (電気通信事業法). Denna anordning får inte modifieras (annars blir det beviljade beteckningsnumret ogiltigt).
- För andra internationella lagstadgade krav hänvisas till de lagstadgade kraven i det specifika landet.

Typbeteckningar

Hörapparatstyper avsedda för modeller i denna bruksanvisning är:

LUBR90, FCC ID: X26LUBR90, IC: 6941C-LUBR90.

Varianter av hörapparater

Modellers tillgänglighet kan variera beroende på land.

Super Power Bakom-örat (SPBTE)-hörapparater **LUBR90** med FCC ID: X26LUBR90, IC-nummer 6941C-LUBR90 finns tillgängliga i följande varianter:

EI998-DWHC, EI798-DWHC, EI598-DWHC, EI498-DWHC, EI398-DWHC, EIX98-DWHC

Hörapparaten sänder och tar emot RF-signaler i frekvensområdet 2,4 GHz–2,48 GHz.
Nominell RF-ut effekt vid sändning 2,4 GHz är: $\leq 1,2$ dBm.

Enheten innehåller en magnetisk induktionsradio med en frekvens på 10,66 MHz.
Radions magnetfältstyrka är: Max. -24 dB μ A/m på 10 m avstånd.

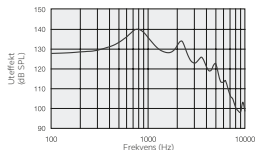
Tekniska specifikationer

Super Power BTE (Metallslangfäste)

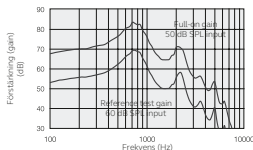
Modeller: EI998-DWHC, EI798-DWHC, EI598-DWHC, EI498-DWHC, EI398-DWHC, EI998-DWHC

Referenstestförstärkning (60 dB SPL ingång)	HFA	54	dB
Full-on gain (50 dB SPL ingång)	Max. HFA	84 69	dB
Maximal utgång (90 dB SPL ingång)	Max. HFA	140 131	dB SPL
Total harmonisk förvrängning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	6,8 1,0 0,4 0,2	%
Full-on SPLIV @ 10mA/m HFA-SPLIV @ 31,6 mA/m Full-on HFA-SPLIV @ 10mA/m	Max. HFA HFA	132 114 118	dB SPL
Ekvivalent ingångs brus, utan brusreducering 1/3 oktav Ekvivalent ingångs brus, utan brusreducering	HFA 1600 Hz	26 7	dB SPL
Frekvensområde IEC 60118-0: 2022		<200 till 5250	Hz
Batteritid (Batterityp Laddningsbart)*	Typisk Max.	24 28	Timmar

Maximal utgång (OSPL90)



Full-on gain and referenstestförstärkning



*Det uppladdningsbara batteriets förväntade användningstid beror på hur många funktioner som är aktiva, användning av trådlösa tillbehör, hörselnedsättning, batteriets ålder och ljudmiljön.

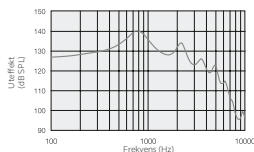
Mått i enlighet med ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2022, JIS C 5512: 2015, 2cc-kopplare.

Super Power BTE (Plastslangfäste)

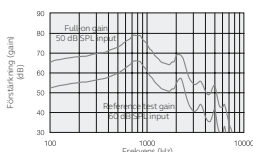
Modeller: EI998-DWHC, EI798-DWHC, EI598-DWHC, EI498-DWHC, EI398-DWHC, EI938-DWHC

Referenstestförstärkning (60 dB SPL ingång)	HFA	54	dB
Full-on gain (50 dB SPL ingång)	Max. HFA	79 67	dB
Maximal utgång (90 dB SPL ingång)	Max. HFA	140 131	dB SPL
Total harmonisk förvrängning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	4,8 0,7 0,4 0,2	%
Full-on SPLIV @ 10mA/m HFA-SPLIV @ 31,6 mA/m Full-on HFA-SPLIV @ 10mA/m	Max. HFA HFA	127 113 116	dB SPL
Ekvivalent ingångs brus, utan brusreducering 1/3 oktav Ekvivalent ingångs brus, utan brusreducering	HFA 1600 Hz	24 7	dB SPL
Frekvensområde IEC 60118-0: 2022		<200 till 5330	Hz
Batteritid (Batterityp Laddningsbart)*	Typisk Max.	24 28	Timmar

Maximal utgång (OSPL90)



Full-on gain och referenstestförstärkning



*Det uppladdningsbara batteriets förväntade användningstid beror på hur många funktioner som är aktiva, användning av trådlösa tillbehör, hörselnedsättning, batteriets ålder och ljudmiljön.

Mätt i enlighet med ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2022, JIS C 5512:2015, 2cc-kopplare.

Ytterligare information

Rekommendationer

Delar av denna programvara är framtagen av Kenneth MacKay (micro-ecc) och licensieras enligt följande villkor:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. All rights reserved.

Vidaredistribution och användning i källkods- och binärform, med eller utan ändringar, är tillåten under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:

- Vid omdistribution av källkod måste ovanstående upphovsrättsmeddelande, denna lista över villkor och följande ansvarsfriskrivning finnas med.
- Vid omdistribution i binär form måste ovanstående upphovsrättsmeddelande, denna lista över villkor och följande ansvarsfriskrivning återges i dokumentationen och/eller annat material som tillhandahålls tillsammans med distributionen.

DENNA PROGRAMVARA TILLHANDAHÅLLS AV UPPHOVSRÄTTSSINNEHAVARNA OCH BIDRAGSGIVARNA "I BEFINTLIGT SKICK" OCH ALLA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, DE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIerna FÖR SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL, FRÅNSÅGS. UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER SKA UPPHOVSRÄTTSSINNEHAVAREN ELLER BIDRAGSGIVARNA VARA ANSVARIGA FÖR DIREKTA, INDIREKTA, TILLFÄLLIGA, SÄRSKILDA, EXEMPLIFIERANDE ELLER FÖLJDSKADOR (INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, ANSKAFFNING AV ERSÄTTNINGSVAROR ELLER - TJÄNSTER, FÖRLUST AV ANVÄNDNING, DATA ELLER VINST ELLER AVBROTT I AFFÄRSVERKSAMHETEN), OAVSETT ORSAK OCH ANSVARSTEORI, OAVSETT OM DET RÖR

SIG OM AVTAL, STRIKT ANSVAR ELLER SKADESTÅNDSSKYLDIGHET (INKLUSIVE VÅRDSLÖSHET ELLER PÅ ANNAT SÄTT), SOM PÅ NÅGOT SÄTT UPPKOMMER I SAMBAND MED ANVÄNDNINGEN AV DEN HÄR PROGRAMVARAN, ÄVEN OM DE HAR INFORMERATS OM MÖJLIGHETEN TILL SÅDANA SKADOR.

OBS: Användningen av märket Made for Apple innebär att ett tillbehör har utformats för att anslutas specifikt till iPhone-, iPad- och iPod touch-modeller och har certifierats av utvecklaren för att uppfylla Apples prestandastandarder. Apple ansvarar inte för hur den här enheten fungerar eller för att den överensstämmer med säkerhets- och regelstandarder.

© 2025 GN Hearing A/S. All rights reserved. ReSound är ett varumärke som tillhör GN Hearing A/S. Apple, Apple-logotypen, iPhone, iPad och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc. och är registrerade i USA och andra länder. App Store är ett varumärke som tillhör Apple Inc. och är registrerat i USA och andra länder. Android, Google Play och Google Play-logotypen är varumärken som tillhör Google LLC. Auracast-ordmärket och Auracast-logotyperna är varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc.

Anteckningar

Tillverkare enligt EU:s förordning
om medicintekniska produkter
2017/745:



GN Hearing A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Danmark
Danmark

Lokala kontakter:

Sverige

GN Hearing Sverige AB
Box 21075
SE-200 21 Malmö
T: +46 31 800 150
info-se@gnhearing.com
gnhearing.se

Finland

GN Hearing Finland AB
Mannerheimplatsen 1 A
00101 Helsingfors
+358 800 413773
kuulo@gnresound.com
resound.com



Varje allvarlig incident som har inträffat i samband med enheten ska rapporteras till den legala tillverkaren GN Hearing A/S och den behöriga myndigheten i den EU-medlemsstat där användaren och/eller patienten har sin hemvist.